股东实力 Shareholders

# **Generali China Life**

Create value for clients, shareholders, sales agents, employees and the society

为客户、股东、营销员、员工及社会创造价值



中意人寿保险有限公司成立于2002年,由中国石油天然气集 团有限公司 (CNPC) 和意大利忠利保险有限公司 (ASSIC URAZIONI GENERALI) 合资组建,是中国加入世界贸易 组织后首家获准成立的中外合资保险公司。2016年9月,中 方股东中国石油天然气集团有限公司将其持有的50%股权无 偿划转给中国石油集团资本有限责任公司。目前,中意人寿 注册资本37亿元,总资产700多亿元。

中意人寿引进国际先进的保险知识和经验,立足中国市场,为 客户量身定做个性化、多样化、满足不同保障需求的保险产 品,主要包括人寿保险、意外保险、健康保险、投资型保险以 及团体雇员福利计划。这些产品保障面广、费率灵活、保障利 益全面、可组合搭配,形成了具有鲜明特色和创新优势的中意 人寿产品系列。

中意人寿秉承"以客为尊"的服务理念,竭诚为客户提供全方 位、专业化、高品质的服务, 理赔服务的时效与品质长期稳居 行业前列。同时倡导差异化服务,不断创新服务内涵。全球紧 急救援、直接付费医疗等,形成了中意人寿的特色服务,让客 attention. 户尽享一流保险公司服务的优越与尊荣。

依托忠利集团的保险经营经验和两大股东的雄厚实力,中意人 寿致力于打造成国内一流的保险公司,按照"诚信为本、客户为 尊、专业为基、创新为魂"的经营理念,坚持"自律、进取、学 习"行为准则,努力为客户、股东、营销员、员工和社会创造 价值。

Generali China Life Insurance Co., Ltd (hereinafter referred to as GCL) founded in 2002 as a joint-venture between Assicurazioni Generali S.p.A. (Generali) and China National Petroleum orporation (hereinafter referred to as CNPC), was the first ino-foreign joint-ventured insurer approved by the Chinese Government for operation after China joined the World Trade Organization (WTO). In September 2016, the Chinese shareholder China National Petroleum Corporation ("CNPC") transferred its 50% equity interest in Generali China Life nsurance Co., Ltd. ( "GCL" ) to CNPC Capital Company Limited for free.At present, the registered capital of GCL is 3.7 billion RMB and its total assets are more than 70 billion RMB.

Leveraging internationally advanced insurance knowledge and experience and targeted at the Chinese market, GCL provides diverse tailor-made insurance products that meet different needs of the clients, including life insurance, accident insurance, health insurance, investment-oriented insurance and employee benefits programs. These products provide wide protections and all-round benefits with flexible premium options and free combinations, which have generated strong characteristics and innovative

GCL sticks to the "customer-oriented" service philosophy and is dedicated to providing all-round, professional and high-quality services for clients. The quality and efficiency of claim service of GCL has long been leading the insurance industry. Meanwhile, GCL advocates differentiated services and keeps making innovation on service contents. It has developed new types of services such as global emergency assistance and direct-billing medical service, which enable customers to enjoy privileged and superior customer

Backed by Generali's experience in insurance business and the strength of CNPC and Generali, GCL is committed to building itself into a first-class insurance company in China. Based on its business philosophy of "honesty, customer-first, professionalism and innovation", stick to the principle of "self-discipline ,enterprising, keep learning", GCL is devoted to create maximum value for its clients, shareholders, sales agents, employees and the society.



# **Generali China Life**

Cooperation between two giants brings about brilliant achievements 强强联合,成就无限



中国石油集团资本有限责任公司是中国石油天然气集团公司金融业 务管理的专业化公司,是中国石油金融业务整合、金融股权投资、 金融资产管理和监督、金融业务风险管控的平台。

CNPC Capital Company Limited specializes in financial business management, and serves as CNPC's platform for financial business integration, financial equity investment, financial asset management and supervision, and financial business risk control.

其以控(参)股方式投资于昆仑银行股份有限公司、中意人寿保险 有限公司等十家金融企业,通过规范完善的法人治理结构,对控 (参)股金融企业进行管理,推动产融协同、融融合作,实现资源 共享。

It has invested in Bank of Kunlun Co., Ltd., GCL and other eight financial enterprises by (majority) shareholding, managed these enterprises with a standard and sound corporate governance to improve industry-finance coordination, cooperation between various financial sources and achieve resources sharing.



Assicurazioni Generali S.p.A.

意大利忠利保险有限公司是一家集团型保险金融 公司,自1831年独立经营以来,在全球拥有强劲 的表现。

Generali is one of the largest global insurance and asset management providers. Established in 1831.

作为世界领先的保险服务商,业务遍布全球50个国家, 2018年保费收入总额超过660亿欧元。集团拥有近 71000名员工,为6100万客户服务,在欧洲处于行业 领先地位, 在亚洲和拉丁美洲的业务也在不断增长。 忠利集团的目标是成为客户的终身合作伙伴,凭借强大 的分销网络提供创新和个性化的解决方案。在《财富》 杂志2018年公布的世界500强企业最新排名中列第59

it is present in 50 countries in the world, with a total premium income of more than € 66 billion in 2018. With nearly 71,000 employees serving 61 million customers, the Group has a leading position in Europe and a growing presence in Asia and Latin America. Generali's ambition is to be the life-time partner to its customers, offering innovative and personalized solutions thanks to an unmatched distribution network. Generali ranked 59th on Fortune 500 that published by Fortune magazine in 2018.

渠道盛力 Channels



# Generali China Life

GCL has maintained a solid development, with its channels expanding healthily, rapidly and sustainably

稳健经营, 各渠道保持健康、快速、持续发展

多年来,中意人寿稳健经营,各渠道保持健康、快速、持续发展。

业单位,业务规模和品质长期稳居外资、合资保险公司之首。 Over the years, GCL has maintained a solid development, with its channels expanding healthily, rapidly and sustainably.

个人营销渠道以打造知识型、专业化营销员队伍在业内享有盛 誉,业务蓬勃发展,赢得了客户的高度认可。

The Knowledge Agency Channel, well known for its efforts in building a knowledgeable and professional team of individual agents, has developed prosperously and has won the recognition from the clients.

银行保险渠道与国内各大银行之间保持着紧密、良好的合作 业绩长期位居外资、合资保险公司前列。

The Bancassurance Channel has maintained close and sound cooperation with major banks in China.



团体保险渠道服务于众多世界500强在华企业和国内知名企事

The Group Business Channel serves plenty of global top 500 enterprises in China as well as many well-known Chinese enterprises and institutions; its business scale and quality has long been No. 1 among foreign and joint-ventured insurance companies.

经纪代理渠道依托强大的后援支持平台和先进的服务理念,与 多家大型集团性代理公司建立合作,业务发展迅速。

The General Agency Channel, relying on its strong support platform and advanced service concepts, has established good cooperation with many agents of large-scale companies and has seen its business developing rapidly. With innovative products and through professional telemarketing,

网电业务渠道借助电话、互联网、电子商务技术等手段开展保 险推广、销售和服务的渠道,为客户提供快捷、高效、自主的 保险信息、保险产品和保险服务。

Telemarketing & Electronic business channel aims to conduct insurance promotions, sales and services via telephone, internet and e-business, to provide necessary information, insurance product and service for our customers in a promptly, efficient and ontional way.

此外,为了更好地为中方股东中国石油提供保险服务,中意人 寿专门组建了由高素质员工组成的中国石油关联业务渠道,负 责为中国石油广大在职及离退休职工提供保险保障服务, 重点 向中国石油所属单位提供各类团体保险业务的承保、理赔和后 **续服务等**工作。

In addition, in order to provide better service for its Chinese shareholder, GCL established CNPC Captive Business Channel with a dedicated team to provide exclusive insurance services for CNPC's employees and retirees. The services provided for affiliated companies of CNPC mainly include underwriting and claim dealing of various group insurance programs as well as somefollow-up services.

# **Generali China Life**

Over 100 offices

are established across the country

稳健拓展, 100余家分支机构遍及全国

价值为导向,注重效益,成立10多年,在广东、北京、上海、 江苏、深圳、辽宁、四川、陕西、山东、黑龙江、湖北、河 南、浙江、福建、重庆等地开设15家省级分公司。

As a model of joint-ventured life insurance company in China, GCL tends to 作为合资寿险公司在中国发展的典范,中意人寿相比于中资保 be more prudent in business operation, compared with the aggressive 险公司的快速扩展战略,经营更加趋于稳健谨慎,坚持以内涵 expansion strategy adopted by Chinese insurance companies. GCL adheres to the embedded value and value creation, emphasizing efficiency and performance. Over the past 15 years since its establishment, GCL has set up more 10 provincial branches and a total of 100 branch offices spread in Guangdong, Beijing, Shanghai, Jiangsu, Shenzhen, Liaoning, Sichuan, Shaanxi, Shandong, Heilongjiang, Hubei, Henan, Zhejiang, Fujian, Chongging.

We care for your life

中意人生 一生中意

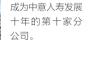




2009年



**○** 2016年









2014年



We care for your life 中意人生 一生中意

# **Generali China Life**

Ten years of constant innovation wins various honors

十余载稳健创新,十余载春华秋实

府、社会、媒体和客户对中意人寿的信任。这种信任的力量将 风云榜"评选活动中获评"年度最值得信赖合资保险公司" 推动企业品牌的发展与升华。

中意人寿凭借其稳健发展,收获了由《金融时报》、和讯网 颁发的"影响力合资保险公司奖","最具创新力保险公司 2016年,中意人寿在由"和讯网"主办的"第14届财经风云 奖"和"年度最值得信赖合资保险公司奖"。中意人寿在科 榜"评选活动中获评"影响力合资保险公司"称号。 技创新、便捷服务和品牌建设方面做出卓越的成绩,获得 "年度质效双保障示范单位"称号以及中国保险行业协会公 **2016**年12月,中意人寿"一生真爱年金保险(分红型)" 众宣传大比武"最佳传播奖"。中意人寿产品以其优异的创 荣获《大众理财顾问》"金理财2016畅销保险产品奖"。 新性和保障性,也赢得了权威媒体和社会公众的好评。"中 意一生挚爱(少儿版)年金保险(分红型)保险产品" "中意年年优悦两全保险产品"获得中国保险报"年度保险 产品"称号:"中意一生安康重大疾病保险产品"在和讯网 主办的"第十六届财经风云榜保险行业评选"活动中获得 "年度创新力产品"的荣誉。

Honors, as part of the corporate culture, represent the image of the company and embody the trust from the government, the public, media and clients. The power of trust will help promote the development of GCL's corporate brand.

Thanks to its stable development, GCL was awarded as the "Influential Joint Venture Insurance Company Award" "Most Innovative Insurance Company Award" and "Annual Most Reliable Joint Venture Insurance Company Award" by the Financial Times and Hexun.com. Owing to its remarkable achievements in technological innovation, convenien service and brand building, GCL has honored as the "Annual Quality and Efficiency Double Guarantee Demonstration Plan (Dividend-Sharing) won the Best-Selling Insurance Unit" and the "Best Communication Award" by the Chinese Insurance Industry Association. In addition, GCL has received highly praise from the popular media and the public for its innovative and safe products. "GCL Yi Sheng Zhi Ai Company of 2018" in the event of "Golden Dragon Award of (children's edition) annuity insurance (dividend-sharing type) insurance products" and "GCL Nian Nian You Yue insurance Plan" was awarded as the "Annual Insurance Products" by the China Insurance Daily. "GCL YI Sheng An Products won the honor of "Annual Innovative Product" in the Kang insurance Plan" was awarded as the "Annual Innovative products" by the Hexun.com.



称号。

2018年,中意人寿在金融时报社主办的"中国金融机构金牌 榜·金龙奖"活动中荣获"2018年度最具创新力保险公司"

2018年,中意人寿"中意一生安康重大疾病保险产品"在 和讯网主办的"第十六届财经风云榜保险行业评选"活动中 获得"年度创新力产品"的荣誉。

In January 2015,GCL was awarded as the" Most Trusted Joint Venture Insurance Company of the Year" in the "13th Financial and Economic List" organized by Hexun.com.

In 2016, GCL was awarded as the "Influential Joint Venture Insurance Company" in the "14th Financial and Economic List"

In December 2016, GCL Yi Sheng Zhen Ai Annuity Insurance Products Award" by the "Mass Financial Consultant".

In 2018, GCL was awarded as the "Most Innovative Insurance China's Financial Institutions" organized by the Financial Times.

In 2018, GCL Yi Sheng An Kang Major Disease Insurance "Sixteenth Financial and Economic Wind List Insurance Industry Selection" organized by Hexun.com.

作为企业文化的一部分,荣誉既是企业品牌的载体,也是政 2015年1月,中意人寿在由"和讯网"主办的"第13届财经

# **Generali China Life**

It's the most truehearted wish of all GCL people to safeguard and care for your life

保障生命、关爱生命,是每一个中意人最真挚的心愿

在很多时候,人们只是简单地把公益事业看作是捐钱,其实 不然。我们在给予别人帮助时,我们自己反而收获得更多。 因为,他们虽然在物质上不及我们富有,但他们却让我们的 灵魂更加丰满,让我们愈加完美。

People have always looked at donations as a one-way street; from the donors to those who are in need of support. But there is much more to it. A return street; from them to us, which enriches our souls and contributes in making us better people.



之于中意人寿,不仅是一个公益品牌,更像是一面旗帜,每一名员工都 自发地团结旗下,与公司一道积极践行企业公民责任。关爱,对中意人 寿,对中意人寿的员工来说,不仅是一种力量,更是一种血脉的传承。 在"爱・我中意"公益品牌的指引下,中意人寿总、分公司通过自己组 织或与红十字会、青少年发展基金会、妇女联合会、残疾人奥委会等组 织合作的方式,累计举办公益项目 60 多个,涉及助学、扶贫、救灾、环 保和体育等多个方面,累计捐赠现金、保险保额近 1.6 亿元。

GCL is constantly committed to fulfill corporate citizenship. With a long time participation in the charity activities, it has built a sound brand of "Willing To Be Your Wings", making GCL outstanding in this area among all the joint venture insurance companies. All the staffs in GCL are encouraged to dedicate themselves to the voluntary works. Guided by the brand "WillingTo Be Your Wings", GCL HQ and branches have initiated more than 40 public welfare programs by themselves or cooperating with the NGOs, such as Red Cross, China Youth Development Foundation, All-China Women's Federation, and Paralympic 中意人寿前总经理易思乐(中)为四川省 Committee. These programs cover various aspects including sponsoring the 汉市兴隆镇"中意希望小学"的孩子们教唱 uneducated students, helping the poor, disaster relief, environment protection, 英文歌曲。 and sports. The total amount of donation and insurance premium contributed by the company has reached nearly RMB 160 million.

# 中意人寿公益项目巡礼

A Glimpse of GCL's Public Welfare Programs

2006年,中意人寿在云南省普洱市镇沅县田坝乡捐建了 "镇沅三合中意人寿希望小学"。中意人寿长期关注学校的发 展和学生们的成长,并设立"中意奖学金"。2012年12月, 中意人寿启动了"白安慧成长计划",为希望小学的孩子每天 提供一个"爱心鸡蛋",补充其成长所需的营养。

We care for your life

中音人生 ---生中音

中意人寿多年来积极参与灾区救援和灾后重建工作, 先后为四 川汶川、青海玉树、四川雅安地震灾区捐款累计达210万元,向 救灾人员捐赠保险保额8000余万元。并在四川省广汉市兴隆镇 建立了一所"中意希望小学"。

In 2006, GCL donated and built a Hope Primary School in Tianba village, Zhenyuan County, Pu'er City, Yunnan province. GCL has long been paying attention to the development of the school and the tudents and has set up the "GCL Scholarship". In December, 2012, GCL kicked off the "Lokar Bianca Growth Plan" in which every 中意人寿是少有的拥有自己公益品牌的合资保险公司。"爱·我中意" student of the Hope Primary School is provided with an egg every day so that they can get the nutrition necessary for their growth.

> Over the years, GCL has been actively participating in disaster relief and reconstruction in earthquake-hit areas. It has donated a total of RMB 2.1 million for Wenchuan and Ya'an regions in Sichuan and Yushu in Qinghai and offered more than 80 million' worth of insurances for disaster relief workers. Moreover, it established another Hope Primary School in Xinglong County, Guanghan City, Sichuan Province.

中意人寿向镇沅三合中意人寿希望小学 捐赠了崭新的课桌椅。

GCL, is teaching students of the Hop

List of Offices















We care for your life

中音人生 一生中音

www.generalichina.com

# 中意人寿保险有限公司总公司(Head Ouarter)

北京市朝阳区光华路5号院世纪财富中心1号楼16层

A. Generali China Life Insurance Co., Ltd 16/F, Tower 1, Prosper Center, No.5 Guanghua Road, Chaoyang District, Beijing, P.R.China. 100020 T. 010 -5876 3988 F. 010 -5761 1818 HL. 个人客户服务热线: 400-888-9888 HL. 团体客户服务热线: 400-888-7555

#### 北京分公司 (Beijing Branch)

北京市朝阳区建国门外大街甲6号SK大厦6层

A. 6F, SK Tower, No.6 Jia, Jianguomenwai Avenue, Beijing, P.R.China.100022

**T.** 010-59303388 **F.** 010-59303399

### 上海分公司 (Shanghai Branch)

上海市虹口区吴淞路218号宝矿国际大厦20层 A. 20/F, BM Tower, No.218, Wusong Road,

Hongkou District, Shanghai, P.R.China. 200080 **T.** 021-6105 5588 **F.** 021-6105 0101

### 广东省分公司 (Guangdong Branch)

广州市珠江东路6号广州周大福金融中心18层

A. 18/F,CTF Finance Centre, No.6,Zhujiang East Road, Guangzhou, P.R.China. 510030

**T.** 020 **-**8327 8888 **F.** 020 **-**8327 8355

#### 江苏省分公司 (Jiangsu Branch)

#### 南京市中山东路288号新世纪广场A座43楼

A. 43/F, A, New Century Plaza, No.288, Zhongshan East Road, Nanjing, P.R.China. 210002 **T.** 025-8690 3888 **F.** 025 -8690 3877

# 深圳分公司 (Shenzhen Branch)

深圳市福田区福华一路6号免税商务大厦15楼

A. 15/F, Dutyfree Business Building, No.6,1st Fuhua Road, Futian CBD, Shenzhen, P.R.China. 518048 **T.** 0755 -3338 3388 **F.** 0755 -3338 6555

#### 辽宁省分公司 (Liaoning Branch)

沈阳市沈河区青年大街1-1号市府恒隆广场办公楼1座11楼

A. F11, Office Tower 1, Shenyang Hang Lung Forum 66, No.1-1, Qingnian Da Jie, Shenhe District, Liaoning, Shenyang, P.R.China. 110000 **T.** 024 -3128 9648 **F.** 024 -3128 9600

#### 浙江省分公司(Zhejiang Branch)

杭州市下城区上塘路15号武林时代商务中心7层 A. 7/F, TIMES, No.15, Shangtang Road, Xiacheng District, Hangzhou, P.R. China, 310014 **T.** 0571-26201888 **F.** 0571-28172919

### 重庆市分公司 ( Chongqing Branch)

重庆市江北区江北嘴聚贤岩广场9号国华金融中心A塔26楼 A.26 / F, tower a, Guohua financial center, No.9 juxianyan square, jiangbeizui, Jiangbei District, Chongqing T.023-89197888

# 四川省分公司 (Sichuan Branch)

成都市锦江区红星路三段1号国际金融中心2座23F

A. 23/F Tower 2, International Finance Square, Hongxing Road No.1 Section 3, Chengdu, Sichuan, P.R.China, 610021 **T.** 028-8689 0888 **F.** 028-8689 0899

#### 陕西省分公司 (Shaanxi Branch)

#### 西安市高新区高新二路1号招商银行大厦9层

A. 9/F, China Merchants Bank Tower, No.1, 2nd Gaoxin Road, Xi'an Hi-Tech Industries Development Zone, Xi'an, P.R. China, 710075 **T.** 029 -6866 9188 **F.** 029 -6866 9202

#### 山东省分公司 (Shandong Branch)

济南市市中区经七路156号国际财富中心10层

A. 10th Floor, International Fortune Center 156 Jinggi Road, Jinan, Shandong Province, P.R.China **T.** 0531 -6668 8688 **F.** 0531 -6668 8699

# 黑龙江省分公司 (Heilongjiang Branch)

### 大庆市让胡路区胜利路1号大庆油田有限责任公司西办公区4号办公楼2层

A. 2F, the 4th building in west office distrct of Daging Oilfield Co., LTD. 1shengli Road, Ranghulu District ,Heilongjiang, P.R.China **T.** 0459 -5555 988 **F.** 0459 -5597 983

### 湖北省分公司 (Hubei Branch)

#### 武汉市江汉区建设大道737号广发银行大厦31层

A. 31/F, Guangdong Development BankBuilding, No. 737 Jianshe Avenue, lianghan District, Wuhan City, Hubei Province, 430022 T. 027-59258888 F. 027-59804788

### 河南省分公司 (Henan Branch)

郑州市郑东新区商务外环路8号世博大厦19层

A. 19/F, EXPO Building, No.8 Shang Wu Wai Huan Road, Zhengdong New District, Zhengzhou, P.R. China, 450018 **T.** 0371-53606888 **F.** 0371-53606899

# 福建省分公司 (Fujian Branch)

### 福州市鼓楼区古田路60号福晟财富中心8楼

A. 8/F Fusheng Wealth Center No.60 Gutian Road, Fuzhou City, Fujian Province, 350001, China T. 0591-38379888 F. 0591-38379899



